

Bản án số: 163/2018/DS-PT

Ngày 09-11-2018

“V/v: Tranh chấp hợp đồng tín dụng”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG**

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Tự

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Tào

Ông Đặng Kim Nhân

Thư ký phiên tòa: Bà Vũ Thanh Thủy - Thư ký Tòa án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông Thái Văn Đoàn – Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng xét xử công khai vụ án dân sự phúc thẩm thụ lý số 135/2018/TLPT- DS ngày 21 tháng 5 năm 2018 về tranh chấp hợp đồng tín dụng.

Do bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DS-ST ngày 09/03/2018 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hoà bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 135A/2018/QĐ- PT ngày 25 tháng 7 năm 2018, giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng Liên doanh V;

Địa chỉ: Số 01 đường Y, quận H, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo uỷ quyền: Ông Đoàn U và bà Trần Huyền T;

Địa chỉ: Số 159 đường T, thành phố N, tỉnh Khánh Hoà (Giấy uỷ quyền ngày 05/4/2017 của Tổng Giám đốc Ngân hàng Liên doanh V và Giấy uỷ

quyền ngày 07/11/2018 của Giám đốc Ngân hàng Liên doanh V Chi nhánh tỉnh Khánh Hòa).

- **Bị đơn:** Bà **Dương Thị Ngọc P** và ông **V Volker** (quốc tịch Đức). Địa chỉ: Số 42 (nay là 62) đường H, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa.

Địa chỉ mới: 58 Đường H, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Bà **Dương Thị Ngọc P**. Địa chỉ: 58 Đường H, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa.

2. **Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa**. Địa chỉ: Số 105 đường T, phường V, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa.

Người kháng cáo: Bà Dương Thị Ngọc P.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Ngày 28/3/2012, Ngân hàng liên doanh V Chi nhánh Khánh Hòa cho bà Dương Thị Ngọc P và Ông V Volker vay số tiền 3.000.000.000 đồng theo Hợp đồng tín dụng số: 104/2012/HĐTD ngày 28/3/2012 với thời hạn vay 12 tháng. Đến nay đã quá hạn nhiều kỳ nhưng bà P và ông V Volker không thanh toán cho ngân hàng. Tính đến ngày 09/3/2018, bà P, ông V Volker còn nợ ngân hàng 6.169.645.833 đồng, trong đó: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng (Lãi trong hạn 2.290.333.333 đồng, lãi quá hạn 879.312.500 đồng),

Để đảm bảo cho khoản vay, bà Dương Thị Ngọc P thế chấp tại ngân hàng quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, phường L, thành phố N (Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AC 903170, số vào sổ: H07200 do UBND thành phố N cấp ngày 29/12/2005) theo hợp đồng thế chấp số 104/01/2012/HĐTC ngày 28/03/2012. Tài sản này còn được bà P dùng để đảm bảo cho khoản vay của Công ty cổ phần sản xuất thương mại HC và đã được Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa bán đấu giá ngày 18/11/2016 để thi hành bản án kinh doanh thương mại phúc thẩm số 01/2014/KDTM-PT ngày 06/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa. Sau khi thi hành bản án số 01/2014/KDTM-PT ngày 06/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa và thanh toán các chi phí thi hành án, số tiền còn lại từ việc bán đấu giá là 9.284.117.532 đồng.

Ngày 05/4/2017, Ngân hàng liên doanh Việt – Nga nộp đơn khởi kiện yêu cầu ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P phải thanh toán 6.169.645.833 đồng, trong đó: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng (lãi trong hạn 2.290.333.333 đồng, lãi quá hạn 879.312.500 đồng, tính đến ngày

09/3/2018) và tiền lãi phát sinh đến thời điểm ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ theo hợp đồng tín dụng đã ký kết và đề nghị xử lý tài sản thế chấp.

Ngày 17/4/2017, Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa có Quyết định áp dụng biện pháp khẩn cấp tạm thời số 02/2017/QĐ-BPKCTT phong tỏa số tiền 7 tỷ đồng trong số tiền 9.284.117.532 đồng mà Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa đang tạm giữ, là số tiền còn lại từ việc bán đấu giá tài sản là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, phường L, thành phố N để thi hành bản án số 01/2014/KDTM-PT ngày 06/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DS-ST ngày 09/03/2018, Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa đã quyết định:

Áp dụng:

- Khoản 2 Điều 91 và Điều 95 Luật Các tổ chức tín dụng;
- Điều 329, 342, 471, 474 Bộ luật Dân sự 2015;
- Điều 37, 147, 227 Bộ luật Tố tụng dân sự 2015;
- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án;
- Nghị định số 163/2006/NĐ-CP ngày 29/12/2006 của Chính phủ về giao dịch bảo đảm, Nghị định số 11/2012/NĐ-CP của Chính phủ sửa đổi một số điều của Nghị định 162/2006/NĐ-CP.

Tuyên xử:

1. Chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng liên doanh V. Buộc ông V Vollcer, bà Dương Thị Ngọc P phải liên đới thanh toán cho Ngân hàng liên doanh V số tiền 6.169.645.833 đồng (Sáu tỷ một trăm sáu mươi chín triệu sáu trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm ba mươi ba đồng); trong đó: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng (Lãi trong hạn 2.290.333.333 đồng, lãi quá hạn 879.312.500 đồng). Kể từ ngày 10/3/2018, ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ thì lãi suất sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với lãi suất của Ngân hàng liên doanh V.

2. Trường hợp ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P không thực hiện nghĩa vụ trả nợ thì Ngân hàng có quyền yêu cầu Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa chuyển khoản tiền mà bà P, ông V Volker phải thanh toán cho Ngân hàng tại thời điểm thanh toán trong số tiền còn lại từ việc bán đấu giá tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62)

đường H, phường L, thành phố N mà Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa đang tạm giữ để thi hành án.

3. Tiếp tục duy trì Quyết định áp dụng biện pháp khẩn cấp tạm thời số 02/2017/QĐ-BPKCTT ngày 17/4/2017 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa cho đến khi ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P thanh toán cho Ngân hàng liên doanh V các khoản tiền nói trên.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên về án phí sơ thẩm và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 19/3/2018, bị đơn bà Dương Thị Ngọc P nộp đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Người kháng cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo, với lý do:

- Tòa án cấp sơ thẩm vi phạm thủ tục tố tụng về việc cấp tổng đạt các văn bản tố tụng. Trên thực tế, bị đơn không biết bị kiện và quá trình Tòa án giải quyết vụ kiện, do đó không thực hiện được quyền của mình theo qui định pháp luật.

- Hợp đồng tín dụng số: 104/2012/HĐTD ngày 28/3/2012 là hợp đồng giả tạo nhằm che dấu việc vay vốn thật.

- Tòa án cấp sơ thẩm thụ lý và giải quyết đơn khởi kiện của nguyên đơn khi đã hết thời hiệu giải quyết vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng phát biểu:

Căn cứ hợp đồng tín dụng số: 104/2012/HĐTD ngày 28/3/2012, hợp đồng thế chấp số 104/01/2012/HĐTC ngày 28/03/2012 và biên bản làm việc ngày 03/8/2015 giữa bà Dương Thị Ngọc P với đại diện Ngân hàng Liên doanh Việt – Nga, có căn cứ xác định bà P còn nợ Ngân hàng: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng. Tòa án cấp sơ thẩm buộc bà Dương Thị Ngọc P, ông V Volker phải trả số nợ trên và xử lý tài sản thế chấp là đúng pháp luật. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử bác kháng cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Về thủ tục tố tụng: Theo các tài liệu chứng cứ trong hồ sơ vụ án, Tòa án cấp sơ thẩm đã tiến hành triệu tập hợp lệ đối với bị đơn bà Dương Thị Ngọc P và ông V Volker tại địa chỉ được ghi trong hợp đồng tín dụng. Tuy nhiên, bà Dương Thị Ngọc P, ông V Volker không có mặt theo giấy triệu tập của Tòa án. Tòa án cấp sơ thẩm tiến hành xét xử vắng mặt họ là phù hợp với qui định tại

Điều 227 Bộ luật Tố tụng dân sự và hướng dẫn tại điểm a, mục 2, Điều 6 Nghị quyết số 04/2017/NQ-HĐTP, ngày 05/5/2017 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; do đó, kháng cáo của bà Dương Thị Ngọc P cho rằng Tòa án cấp sơ thẩm vi phạm thủ tục tố tụng là không có căn cứ.

[2] Về nội dung vụ án: Ngày 28/3/2012, Ngân hàng Liên doanh V Chi nhánh Khánh Hòa cho bà Dương Thị Ngọc P và ông V Volker vay số tiền 3.000.000.000 đồng theo hợp đồng tín dụng số: 104/2012/HĐTD ngày 28/3/2012 với thời hạn vay 12 tháng. Để đảm bảo cho khoản vay, bà Dương Thị Ngọc P thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, phường L, thành phố N (Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AC 903170, do Ủy ban nhân dân thành phố N cấp ngày 29/12/2005) theo hợp đồng thế chấp số 104/01/2012/HĐTC ngày 28/03/2012 được Văn phòng Công chứng 2T chứng thực ngày 28/3/2012.

[3] Căn cứ vào giấy nhận nợ ngày 28/3/2012, biên bản làm việc ngày 03/8/2015 giữa bà Dương Thị Ngọc P với đại diện Ngân hàng Liên doanh V; có thể xác định bà Dương Thị Ngọc P, ông V Volker vay của Ngân hàng Liên doanh V số tiền 3.000.000.000 đồng để mua nhà ở và thế chấp tại ngân hàng quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, thành phố N, đến nay chưa thanh toán tiền gốc và lãi.

[4] Do bên vay vi phạm nghĩa vụ trả nợ, Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn Ngân hàng Liên doanh V buộc ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P phải thanh toán 6.169.645.833 đồng, trong đó: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng (lãi trong hạn 2.290.333.333 đồng, lãi quá hạn 879.312.500 đồng) tính đến ngày 09/3/2018 và tiền lãi phát sinh đến thời điểm ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ theo hợp đồng tín dụng đã ký kết là phù hợp với qui định của pháp luật.

[5] Theo hợp đồng thế chấp tài sản số 104/01/2012/HĐTC ngày 28/03/2012, tài sản thế chấp đảm bảo khoản vay trên là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, thành phố N. Tài sản này được bà P dùng để đảm bảo cho khoản vay của Công ty Cổ phần sản xuất thương mại HC, được Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa bán đấu giá ngày 18/11/2016 để thi hành bản án kinh doanh thương mại phúc thẩm số 01/2014/KDTM-PT ngày 06/01/2014 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa. Sau khi thi hành bản án trên và thanh toán các chi phí thi hành án, số tiền còn lại từ việc bán đấu giá là 9.284.117.532 đồng, hiện Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa đang tạm giữ.

[6] Về xử lý tài sản đảm bảo: Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng, trong trường hợp bà Dương Thị Ngọc P, ông V Volker không thực hiện nghĩa vụ thanh toán thì Ngân hàng có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án chuyển khoản tiền mà bà P, ông V Volker phải thanh toán cho Ngân hàng tại thời điểm thanh toán trong số tiền còn lại từ việc bán đấu giá tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, phường L, thành phố N để thi hành án; là đúng pháp luật, phù hợp với cam kết tại hợp đồng thế chấp tài sản số 104/01/2012/HĐTC ngày 28/03/2012.

[7] Việc bị đơn bà Dương Thị Ngọc P cho rằng hợp đồng tín dụng là giả tạo nhằm che dấu việc vay vốn thật và Tòa án cấp sơ thẩm thụ lý giải quyết đơn khởi kiện của nguyên đơn khi đã hết thời hiệu giải quyết vụ án là không có căn cứ.

[8] Vì vậy, không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bà Dương Thị Ngọc P; cần giữ nguyên bản án sơ thẩm.

[9] Do kháng cáo không được chấp nhận, người kháng cáo phải chịu án phí phúc thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 1 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

Không chấp nhận kháng cáo của bà Dương Thị Ngọc P;

Giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DS-ST ngày 09/3/2018 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa.

Căn cứ:

Điều 323, 466, 468 Bộ luật Dân sự năm 2015;

Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên xử:

Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của Ngân hàng Liên doanh V.

1. Buộc ông V Vollcer, bà Dương Thị Ngọc P phải liên đới thanh toán cho Ngân hàng Liên doanh V số tiền 6.169.645.833 đồng (sáu tỷ một trăm sáu mươi chín triệu sáu trăm bốn mươi lăm nghìn tám trăm ba mươi ba đồng); trong đó: nợ gốc là 3.000.000.000 đồng, nợ lãi là 3.169.645.833 đồng (lãi trong hạn 2.290.333.333 đồng, lãi quá hạn 879.312.500 đồng).

2. Kể từ ngày 10/3/2018, ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ thì lãi suất sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với lãi suất của Ngân hàng Liên doanh V.

3. Trường hợp ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P không thực hiện nghĩa vụ trả nợ thì Ngân hàng có quyền yêu cầu Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa chuyển khoản tiền mà bà P, ông V Volker phải thanh toán cho Ngân hàng tại thời điểm thanh toán trong số tiền còn lại từ việc bán đấu giá tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại số 42 (nay là số 62) đường H, phường L, thành phố N mà Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa đang tạm giữ để thi hành án.

4. Tiếp tục duy trì Quyết định áp dụng biện pháp khẩn cấp tạm thời số 02/2017/QĐ-BPKCTT ngày 17/4/2017 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa cho đến khi ông V Volker, bà Dương Thị Ngọc P thanh toán cho Ngân hàng Liên doanh V các khoản tiền nói trên.

5. Án phí dân sự sơ thẩm:

Bà Dương Thị Ngọc P, ông V Volker phải chịu 114.169.645 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn lại cho Ngân hàng Liên doanh V 58.853.000 đồng tạm ứng án phí mà Ngân hàng đã nộp theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2016/0000192 ngày 13/4/2017 tại Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa.

6. Án phí dân sự phúc thẩm:

Bà Dương Thị Ngọc P phải chịu án phí dân sự phúc thẩm là 300.000đ, đã nộp tại biên lai số AA/2016/0000493 ngày 22/3/2018 của Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND cấp cao tại Đà Nẵng;
- TAND tỉnh Khánh Hòa;
- Cục THADS tỉnh Khánh Hòa;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, P.HCTP, LT.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Lê Tự